



PEDDY-PAPER **LISBOA** **STADTRALLYE** **LISSABON**

GOETHE
INSTITUT

© Erstellung der Rallye:
Rosemarie Albrecht und Susanne Eichenhofer
Goethe-Institut Lissabon
© Alle Fotos: Goethe-Institut/ Rosemarie Albrecht

Sprache. Kultur. Deutschland.



STADTRALLYE LISSABON

Mit der Stadtrallye Lissabon könnt ihr deutschsprachige Spuren in der Stadt finden. Es geht dabei vor allem um Sprache, aber auch um Geschichte und Kultur in Deutschland, Österreich und der Schweiz.

Die Route führt euch durch die Lissabonner Innenstadt. Sie beginnt am Goethe-Institut und endet am Miradouro Santa Catarina. Ihr könnt sie aber auch andersherum machen.

Für die ganze Route braucht ihr ca. 2 Stunden.

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



STADTRALLYE LISSABON

Es gibt ortsabhängige und ortsunabhängige Fragen. Manchmal gibt es die Antwortmöglichkeiten als Multiple Choice und manchmal ist die Antwort ein Freitext.



Ihr findet das Lösungswort vor Ort.



Wissensfrage, ihr findet das Lösungswort nicht vor Ort. Nutzt euer Wissen oder sucht euch Hilfe! Ihr könnt die Antwort auch im Internet recherchieren.

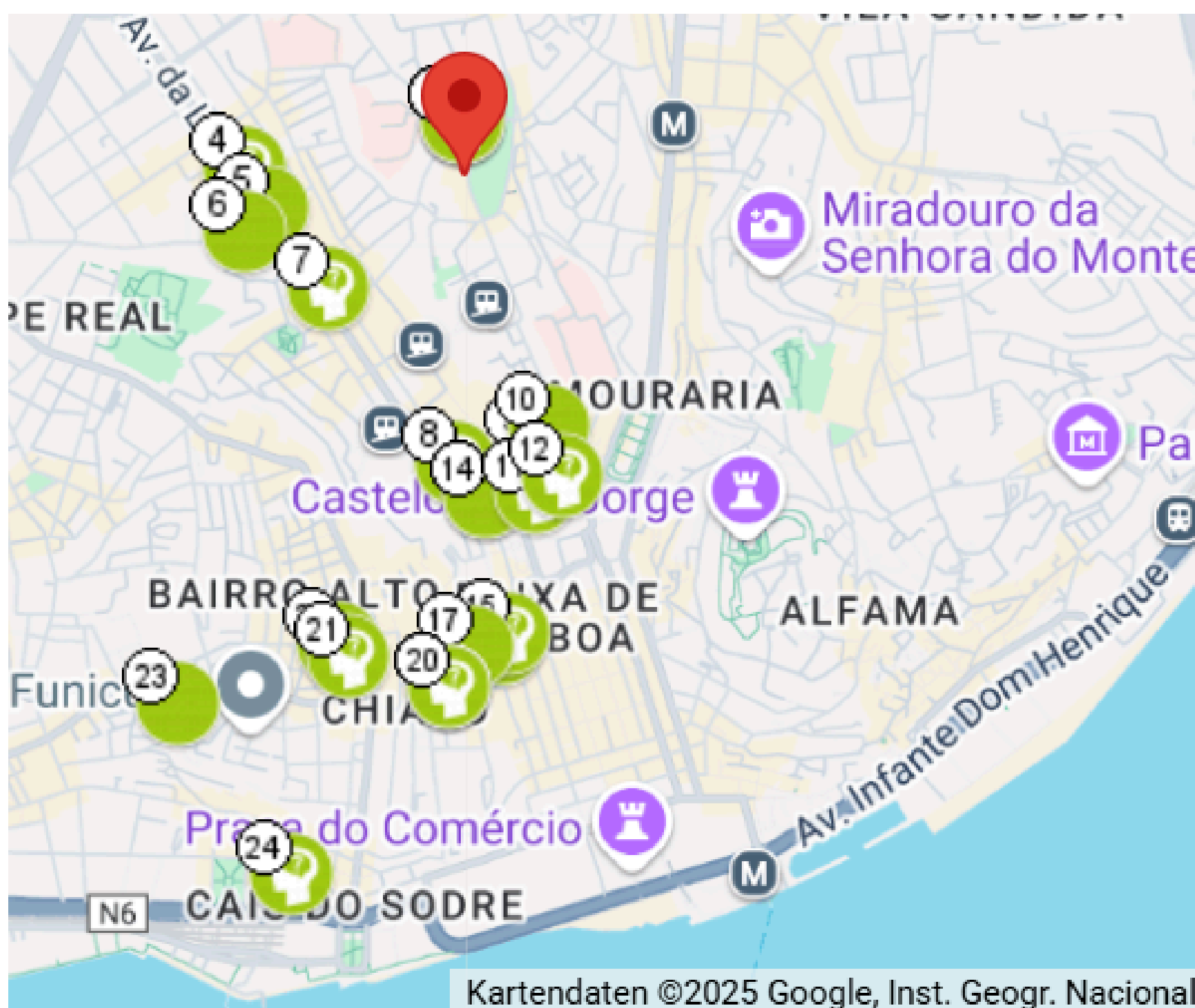
**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



1- START GOETHE-INSTITUT

Goethe-Institut Lissabon
Campo dos Mártires da Pátria, 37
Goethe-Institut Lissabon
Koordinaten: N38 43.272, W9 8.443



GOETHE INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.



2- FRIEDRICH EBERT



In Deutschland gibt es politische Stiftungen. Diese Institutionen stehen einer Partei nahe und fördern politische Bildung. In Lissabon gibt es ein Büro der Friedrich-Ebert-Stiftung.

Welche deutsche Partei unterstützt die Friedrich-Ebert-Stiftung?

- ☐ CDU
- ☐ Die Linke
- ☐ SPD
- ☐ Die Grünen



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



3- DAS ERSTE KINDERKRANKENHAUS

In Zeiten von Cholera und Gelbfieber besuchten König Dom Pedro V. und seine Frau Stephanie regelmäßig Krankenhäuser in Portugal. Stephanie war unzufrieden mit den Bedingungen. Deshalb ließ sie ein Krankenhaus für arme Kinder in Lissabon bauen. Es liegt in der Nähe des Goethe-Instituts. Das Krankenhaus wurde 1877 eingeweiht und trägt ihren Namen auf Portugiesisch. Hinweis: Auch das Viertel trägt ihren Namen.

Wie heißt das Krankenhaus?

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



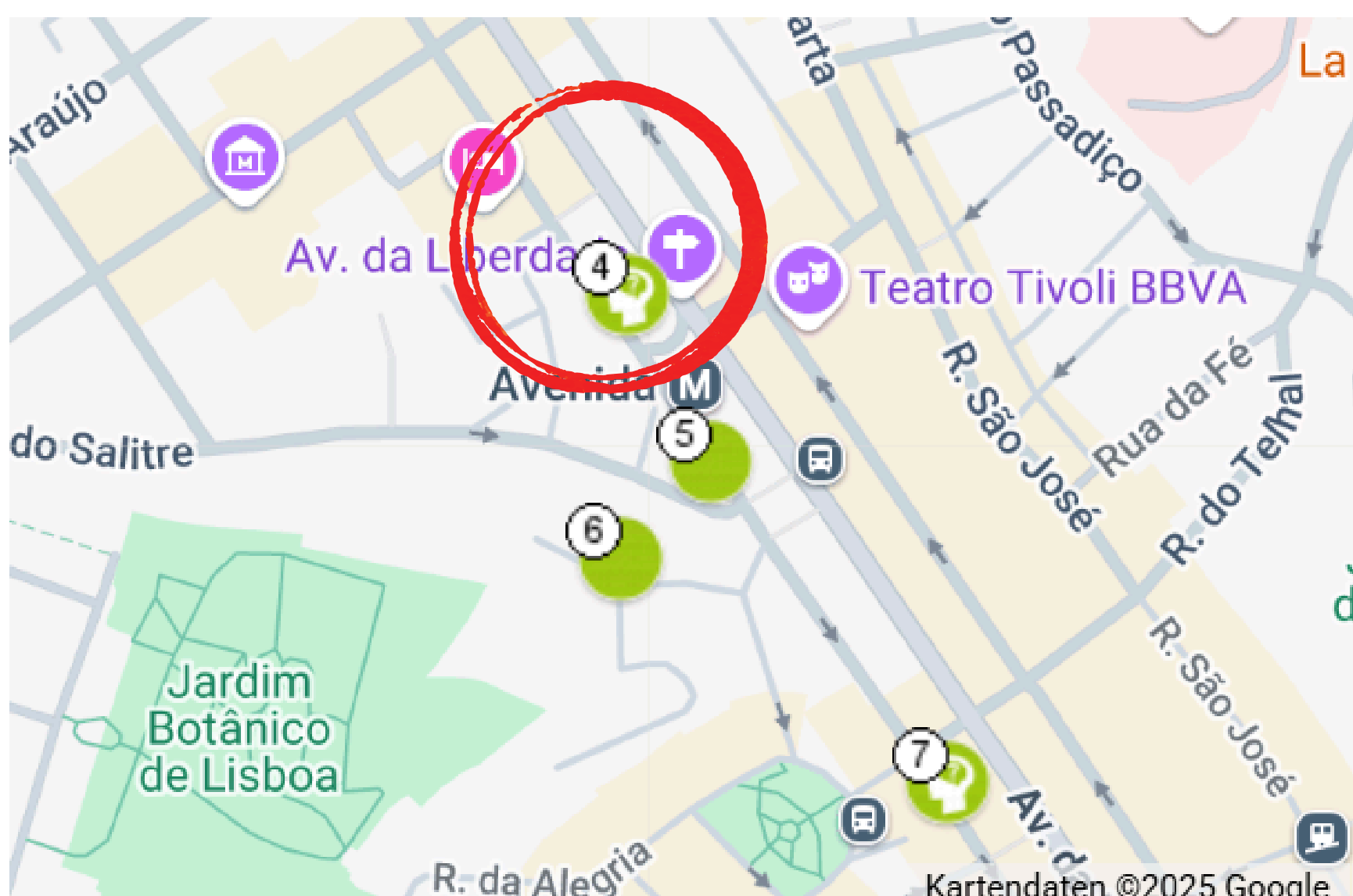
WEITER GEHT'S!

Cinema São Jorge

Avenida da Liberdade 175A

Cinema São Jorge

Koordinaten: N38 43.218, W9 8.775



GOETHE INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.

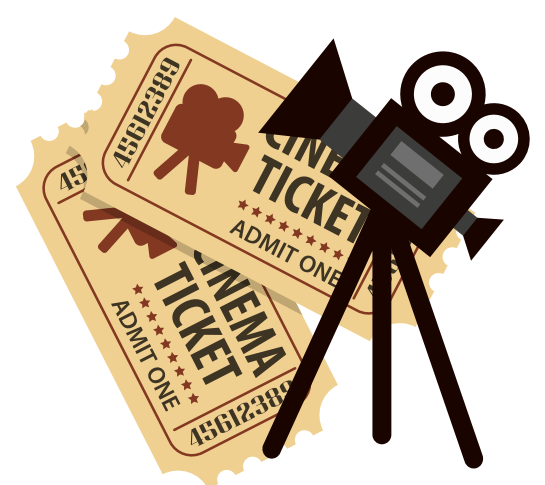


4- AUF INS KINO

Das Cinema São Jorge ist seit 1950 ein kultureller Ort für Kino, aber auch für Tanz, Theater und Konzerte. Hier gibt es auch immer wieder Filmfestivals.

Welches deutschsprachige Filmfest hat hier früher stattgefunden? Braucht ihr Hilfe? Fragt an der Kinokasse oder recherchiert im Internet.

-  Cinema Alemão
-  Festival de Cinema Alemão
-  Kino
-  Filmfest Deutsch



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



WEITER GEHT'S!

Consulado da Espanha

Rua do Salitre 3

Consulado da Espanha

Koordinaten: N38 43.167, W9 8.743



GOETHE INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.



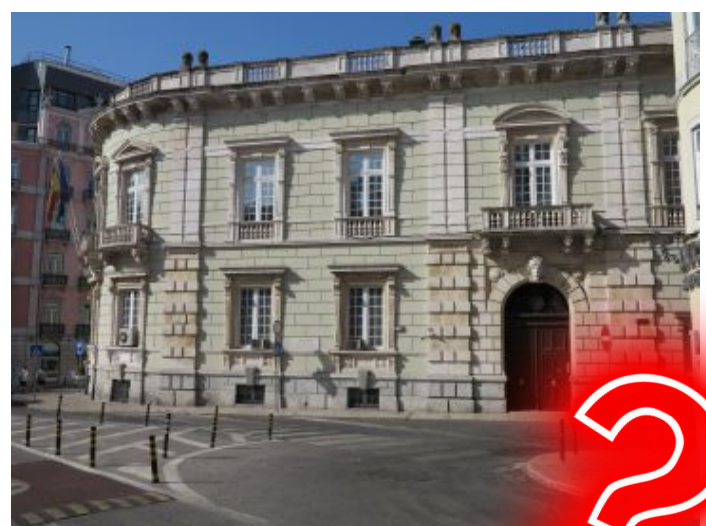
5- WALDTIERE



Einige Tiere sind nachtaktive. Das bedeutet, dass sie nachts unterwegs sind und ihre Nahrung jagen. Darum können sie gut sehen.

Das spanische Generalkonsulat wird von einer Sicherheitsfirma bewacht. Welcher Nachtvogel mit großen Augen gibt dieser Sicherheitsfirma den Namen? Einen Hinweis findet ihr am Eingang.

- Der Uhu
- Der Wolf
- Die Eule
- Die Maus



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

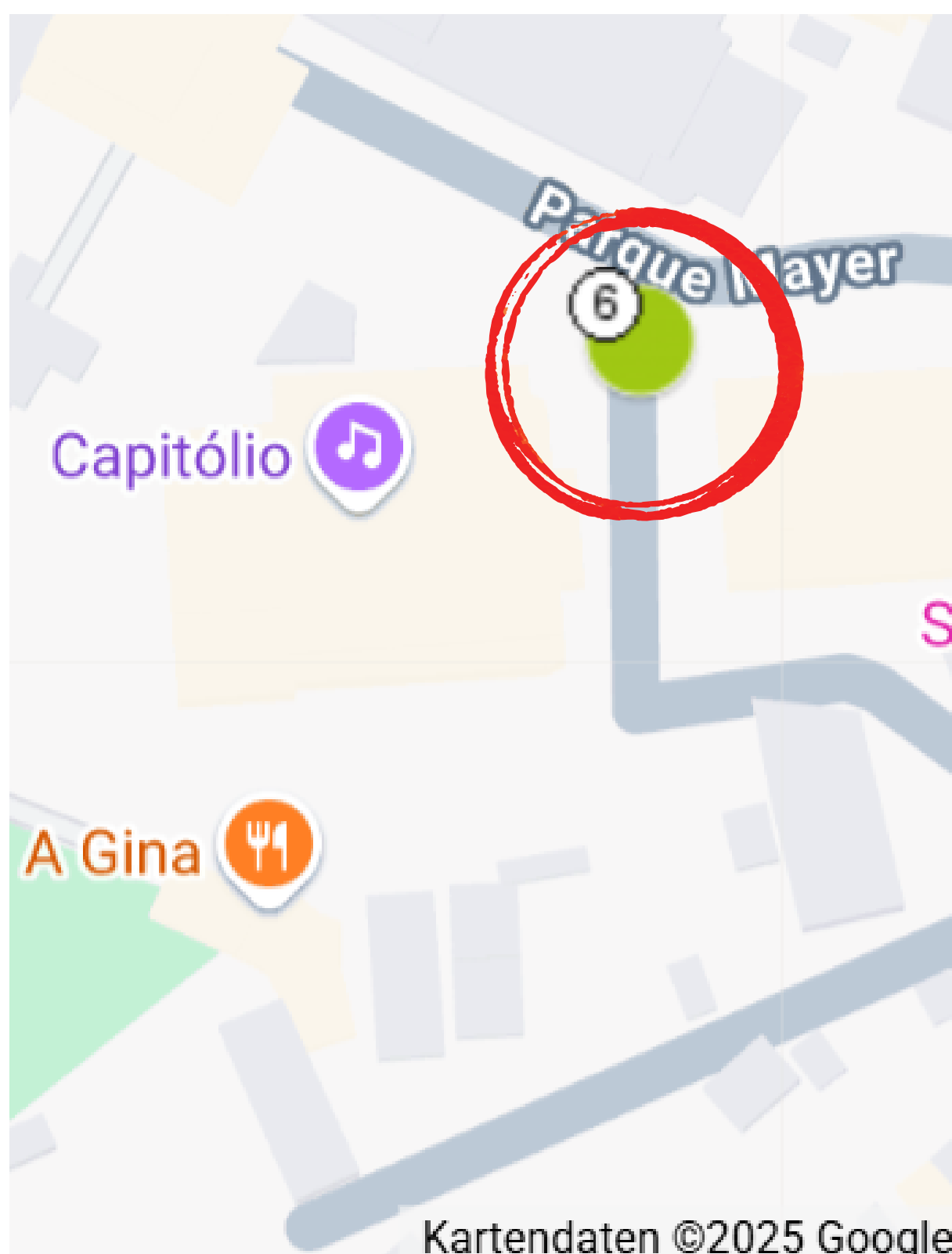


WEITER GEHT'S!

Parque M.

Parque

Koordinaten: N38 43.138, W9 8.777



GOETHE INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.

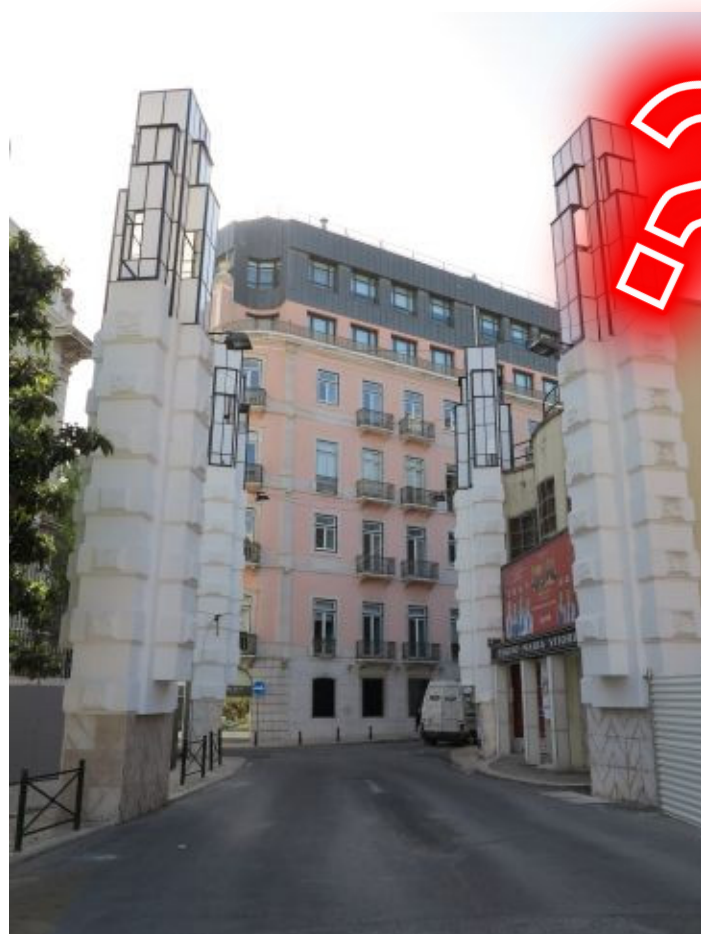


6- FAMILIENNAMEN



Manche Familiennamen gibt es in Deutschland sehr häufig. Dieser Platz hat einen solchen Namen.

Welchen deutschen Familiennamen findest du hier? Hinweis: Orientiere dich am Straßennamen auf der Karte.



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



WEITER GEHT'S!

Avenida da Liberdade 71

Avenida da Liberdade 71

Koordinaten: N38 43.071, W9 8.651



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



7- SCHWEIZER QUALITÄT - SWISS MADE

Die Schweiz ist bekannt für ihre politische Neutralität und die verschwiegene Banken. Aber auch ihre Qualitätsprodukte sind berühmt.

Welches Produkt findest du hier?

-  Die Uhr
-  Das Taschenmesser
-  Die Schokolade
-  Der Käse



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



WEITER GEHT'S!

Lisboa Rossio

Estação do Rossio

Koordinaten: N38 42.865, W9 8.453



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



8- SCHLÖSSER, PRINZESSINNEN UND CO.

Hier fahren die Züge nach Sintra. Der deutsche Prinz Ferdinand von Sachsen-Coburg und Gotha (1839-1849) ließ dort den Palácio Nacional da Pena bauen. An ihm inspirierte sich Ludwig von Bayern beim Bau von Schloss Neuschwanstein (1869).

Wie heißen die Geschichten, in denen Schlösser, Prinzessinnen und Drachen eine Rolle spielen?

- ☐ Fabeln
- ☐ Märchen
- ☐ Romane
- ☐ Novellen



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

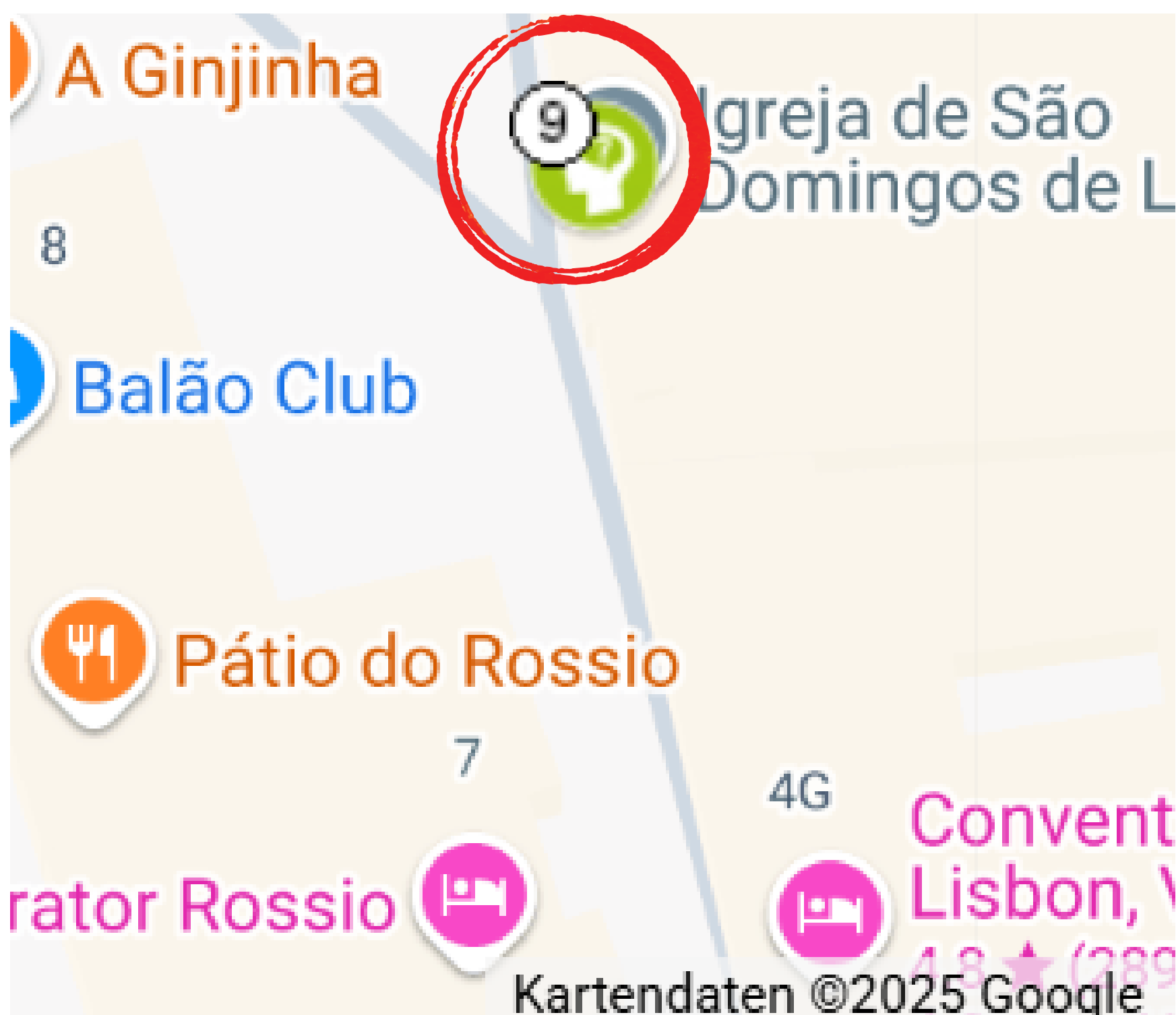


WEITER GEHT'S!

Largo São Domingos

Largo

Koordinaten: N38 42.882, W9 8.326



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

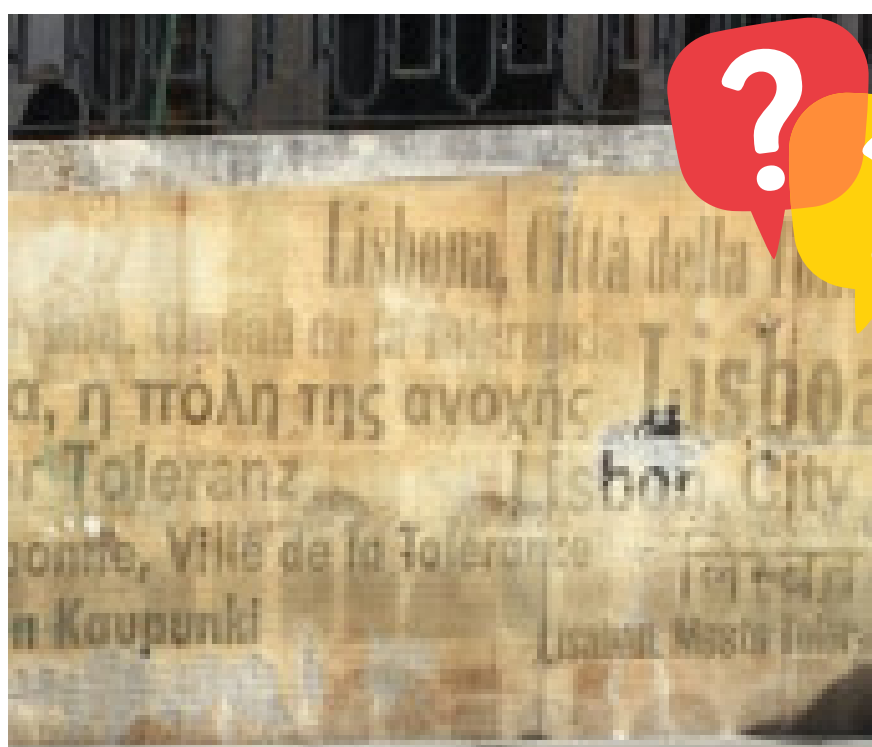


9-TOLERANZ



In Lissabon treffen sich viele verschiedene Nationalitäten und Kulturen. Die "Lisboetas" sind bekannt für Toleranz. Heute ist diese Mauer weiß. Auf dem Bild siehst du, wie sie früher ausgesehen hat.

Auf der Mauer stand der Satz "Lisboa, cidade da tolerância" in vielen Sprachen. Wie heißt der Satz auf Deutsch?



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



WEITER GEHT'S!

Largo São Domingos 20

Largo

Koordinaten: N38 42.907, W9 8.311



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

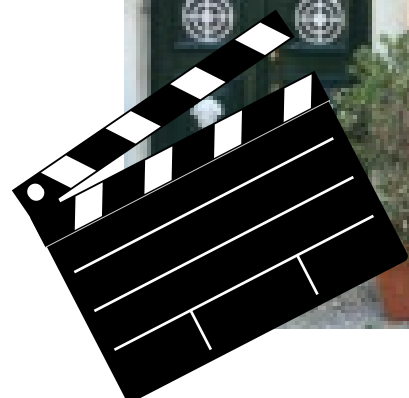
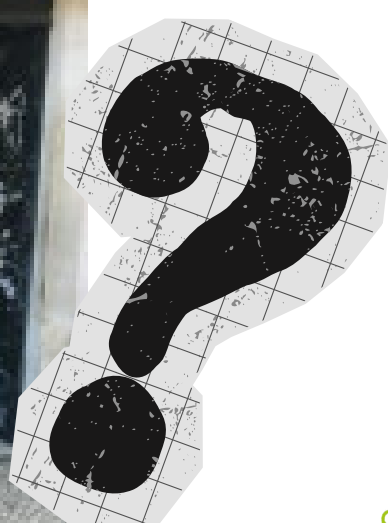
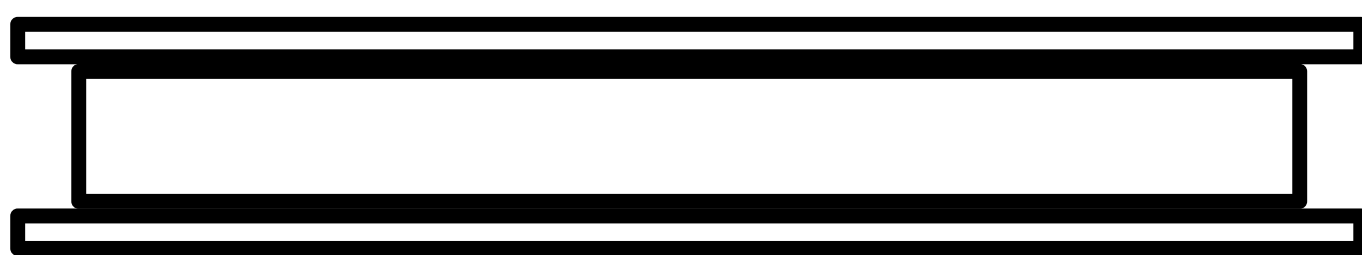


10- GESCHICHTEN IN LISSABON



Wim Wenders drehte 1994 einen Film mit englischem Titel über Lissabon. Die Stadt war damals Kulturhauptstadt Europas. Manoel de Oliveira hat einen Kurz-Auftritt im Film und die Gruppe Madredeus spielte den Soundtrack ein.

Wie heißt dieser Film? Sieh dich hier um und du findest die Antwort sicher. Auf Deutsch übersetzt heißt der Film “Die Geschichte von Lissabon”.



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

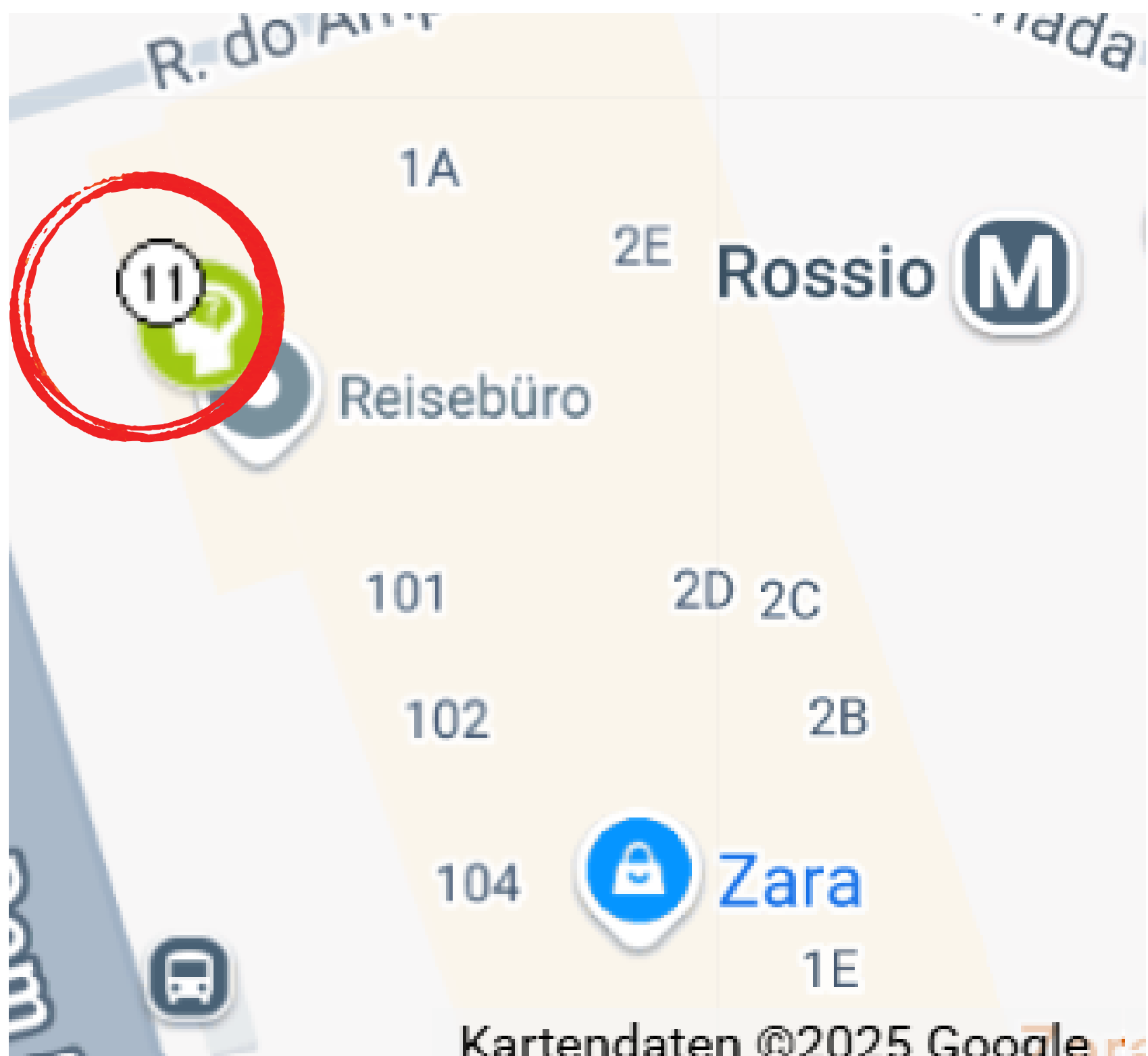


WEITER GEHT'S!

Praça Dom Pedro IV 98

Praça Dom Pedro IV

Koordinaten: N38 42.827, W9 8.330



GOETHE INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.

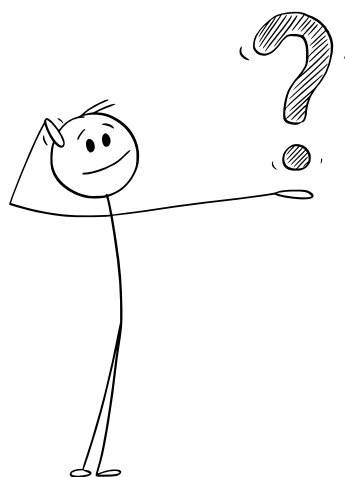


11- INTERNATIONALE AUTOKENNZEICHEN

An diesem Platz stand ein berühmtes Café. Auf dem Foto könnt ihr sehen, wie es ausgesehen hat. Seit der Eröffnung 1922 kamen viele Emigranten aus Zentraleuropa in dieses Café. Sie tauschten hier Informationen aus. Das Café war nach einem Land benannt, in dem vier Sprachen gesprochen werden: Französisch, Italienisch, Rätoromanisch und Deutsch.

Wie ist das Autokennzeichen von diesem Land?

-  D
-  CH
-  S
-  A



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

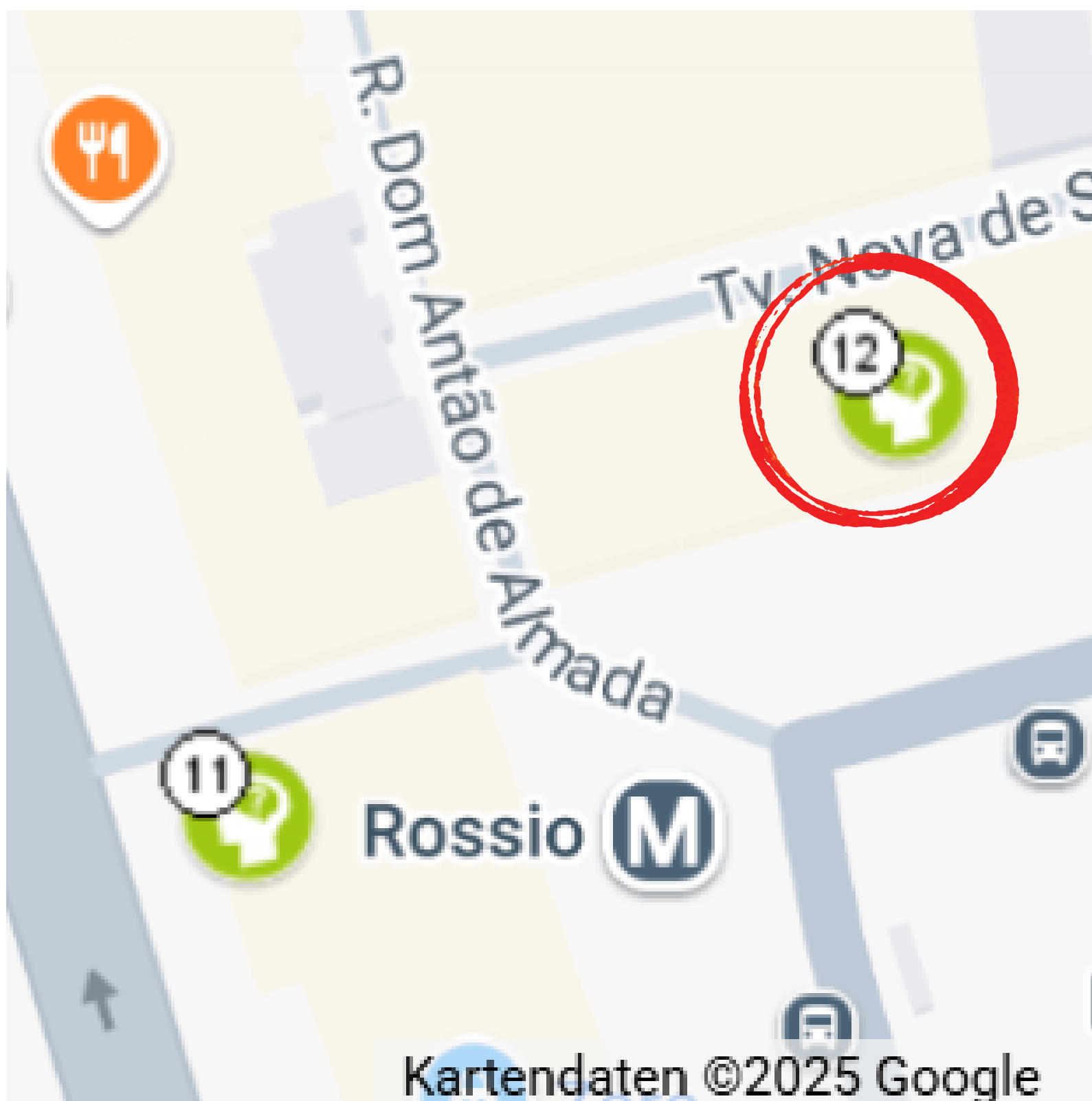


WEITER GEHT'S!

Praça da Figueira 5C

Praça da Figueira

Koordinaten: N38 42.847, W9 8.290



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



12 - SÜSSE SPEZIALITÄTEN

Hier findet ihr jetzt das berühmte Café "Suiça". Früher war es direkt am Rossio und war ein wichtiger Treffpunkt für Emigrant*innen. Die Emigrant*innen aus Zentraleuropa brachten ihre kulturellen Gewohnheiten mit. So hat z.B. eine jüdische Flüchtlingsfrau 1937 ein Gebäck nach Portugal gebracht, das den Namen einer deutschen Stadt trägt.

Wie heißt diese süße Spezialität?

- ☐ Bonner
- ☐ Münchner
- ☐ Hamburger
- ☐ Berliner



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

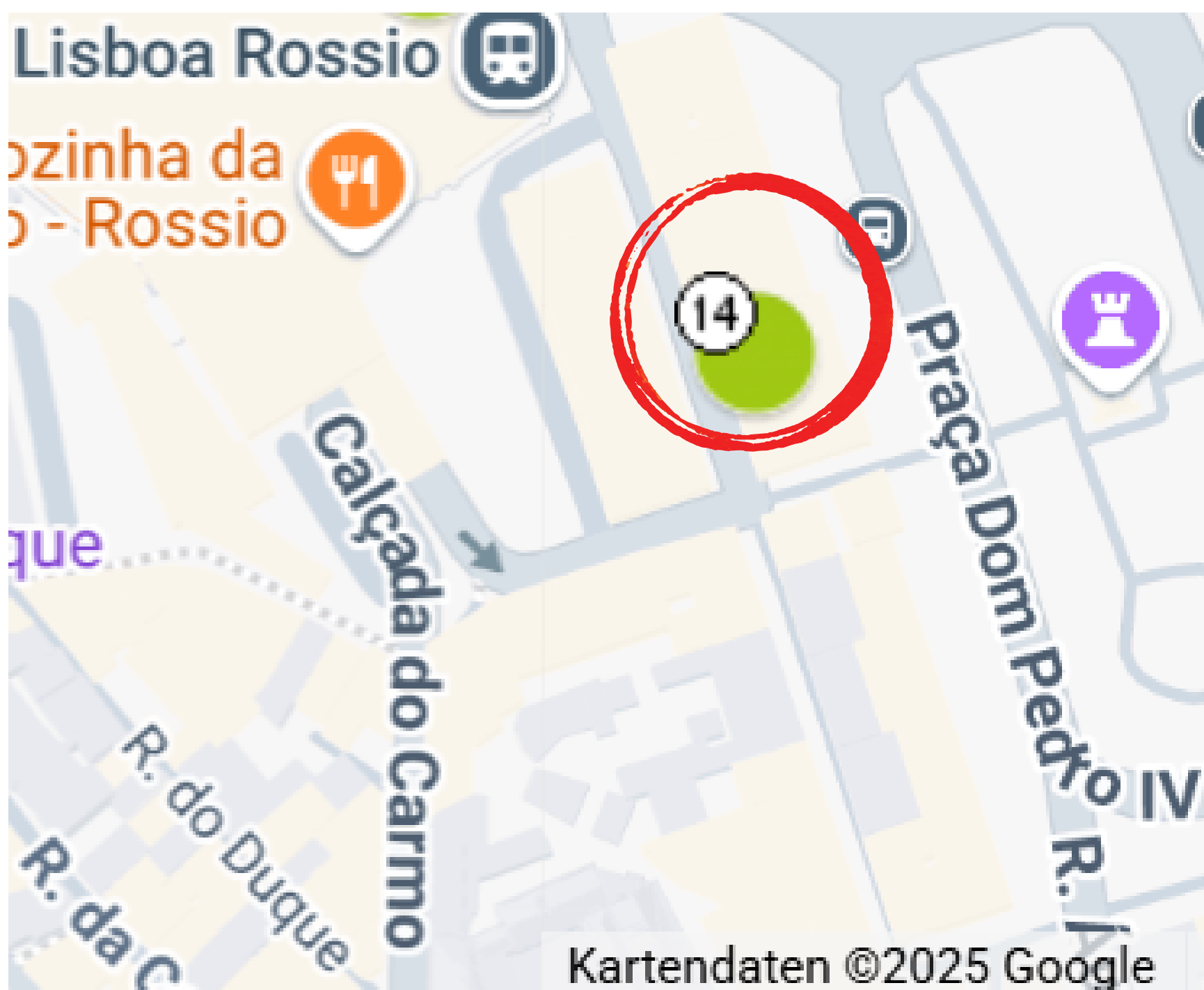


WEITER GEHT'S!

Rua 1º de Dezembro 64

Rua 1º de Dezembro 64

Koordinaten: N38 42.824, W9 8.409



GOETHE INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.



13- NATURKOST

In Deutschland, Österreich und der Schweiz gibt es viele Naturkostläden und Biosupermärkte. In diesem Laden findest du viele Produkte aus den genannten Ländern.

Welche Babynahrung aus der Schweiz trägt den Namen eines deutschen Märchens? Wie heißt die Frau, die wir suchen? Du findest die Antwort im Laden.

-  Rotkäppchen
-  Rapunzel
-  Holle
-  Dornröschen



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



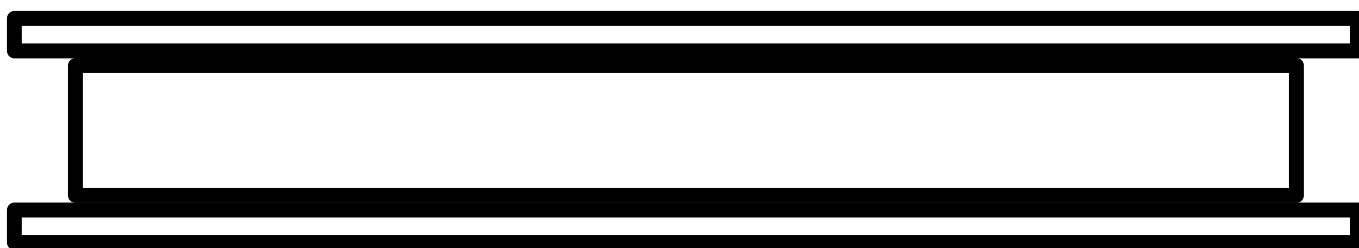
14- NATÜRLICH AUS DER SCHWEIZ



Dieses Schweizer Bonbon mit einer Mischung aus dreizehn Kräutern hilft bei Heiserkeit, Halsschmerzen und Husten.

Wie heißt die Marke?

Hinweis: Du findest das Produkt vor der Kasse.



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



WEITER GEHT'S!

Rua do Carmo 2

LOJA 5.14 ARMAZÉNS DO CHIADO

Hussel

Koordinaten: N38 42.659, W9 8.369



GOETHE INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.

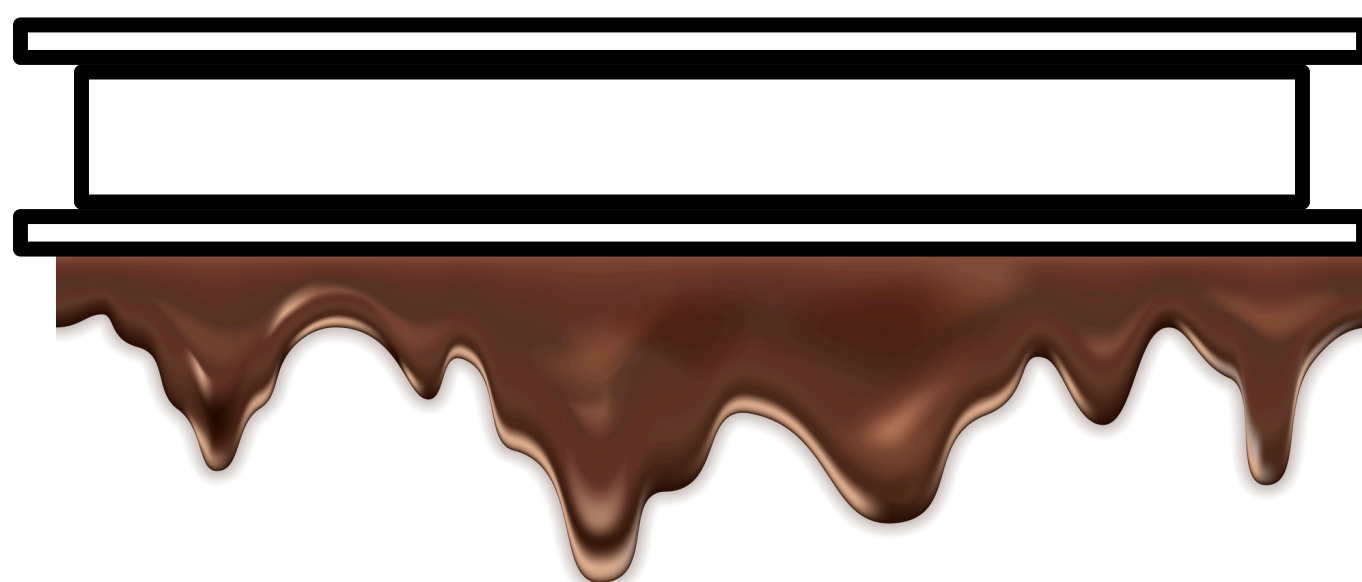


15-ZUCKERBÄCKER

Hier kann man Schokolade, Pralinen, Gebäck und andere Süßigkeiten kaufen.

Aus welchem Land kommt diese Marke?

Hinweis: Braucht ihr Hilfe? Fragt im Laden nach.



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



WEITER GEHT'S!

Flying Tiger Copenhagen Chiado

R. Nova do Almada 105

Flying Tiger

Koordinaten: N38 42.645, W9 8.381



GOETHE INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.



16 - WILDE TIERE

In diesem dänischen Laden kann man viel Krimskrams kaufen.

Sieh dich um. Welches wilde Tier findest du hier?



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

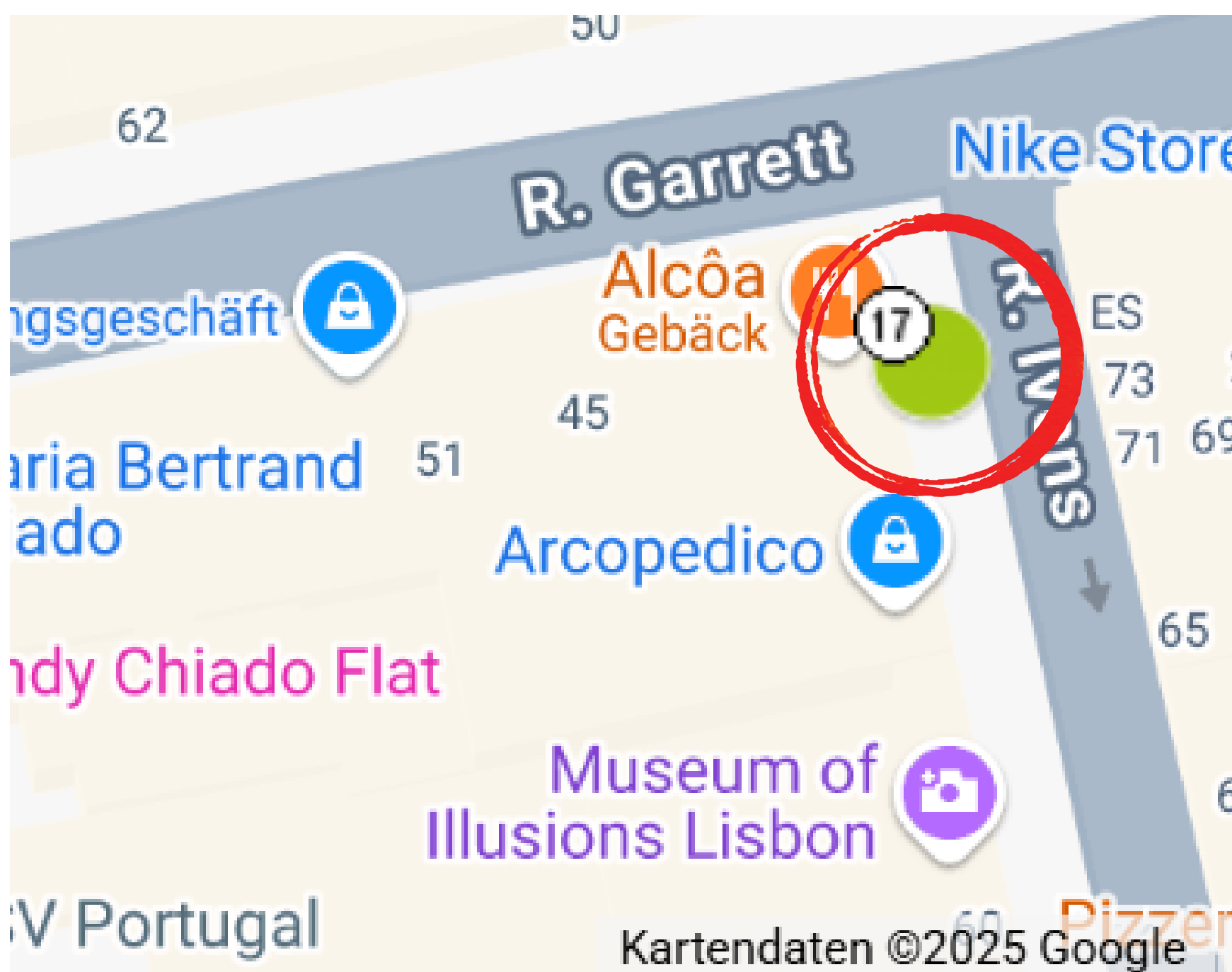


WEITER GEHT'S!

Rua Ivens 76

Rua Ivens

Koordinaten: N38 42.642, W9 8.430



GOETHE INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.



17- URALTE BÄUME

Alte Bäume findet man nur selten in der Stadt. Schuhe, die ihren Namen tragen, aber schon...

Wie heißt der Baum? Der Name versteckt sich in einer Schuhmarke, die man hier kaufen kann.

-  Eiche
-  Linde
-  Birke
-  Kastanie



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



WEITER GEHT'S!

Kaffeehaus
Rua Anchieta 3
Kaffeehaus

Koordinaten: N38 42.592, W9 8.465



GOETHE INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.



18 - KAFFEE UND KUCHEN



Kaffeegenuss auf österreichische Art! Im Kaffeehaus findet ihr typisch österreichische Spezialitäten.

Bestelle hier eine typisch österreichische Spezialität und fotografiere sie. Oder mache ein Foto von der Speisekarte!



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



19 - ÖSTERREICHISCHE MUSIK



Nicht nur Wiener Walzer :-) Aus Österreich kommen viele berühmte Komponisten.

Wie heißt ein berühmter österreichischer Komponist? Du findest einen Hinweis auf der Plakatwand im Café.

-  Bach
-  Vivaldi
-  Chopin
-  Mozart



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

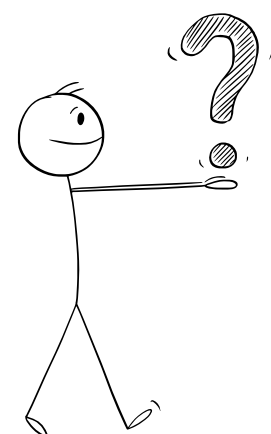


20 - SISSI

Zwischen 1955 und 1957 wurde die Sissi-Trilogie über das Leben der österreichischen Kaiserin gedreht. Rosemarie Magdalena Albach spielte die Hauptrolle und wurde international berühmt.

Wie nannte sich Rosemarie Magdalena Albach, als sie 1953 ihre Karriere als Schauspielerin begann? Recherchiert im Internet.

- Romy Schneider
- Rose Renée Roth
- Rosa Albach-Retty
- Rosa Stradner



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



WEITER GEHT'S!

Praça Luís de Camões 576

Quiosque

Koordinaten: N38 42.631, W9 8.619



GOETHE INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.



21 - INTERNATIONALE WÖRTER

Der Name von diesem Häuschen kommt aus dem Persischen und kam Anfang des 18. Jahrhunderts über die französische Sprache nach Europa.

Wie ist das deutsche Wort für dieses Häuschen?



- ☐ Kiosque
- ☐ Quiosk
- ☐ Kiosko
- ☐ Kiosk



**GOETHE
INSTITUT**

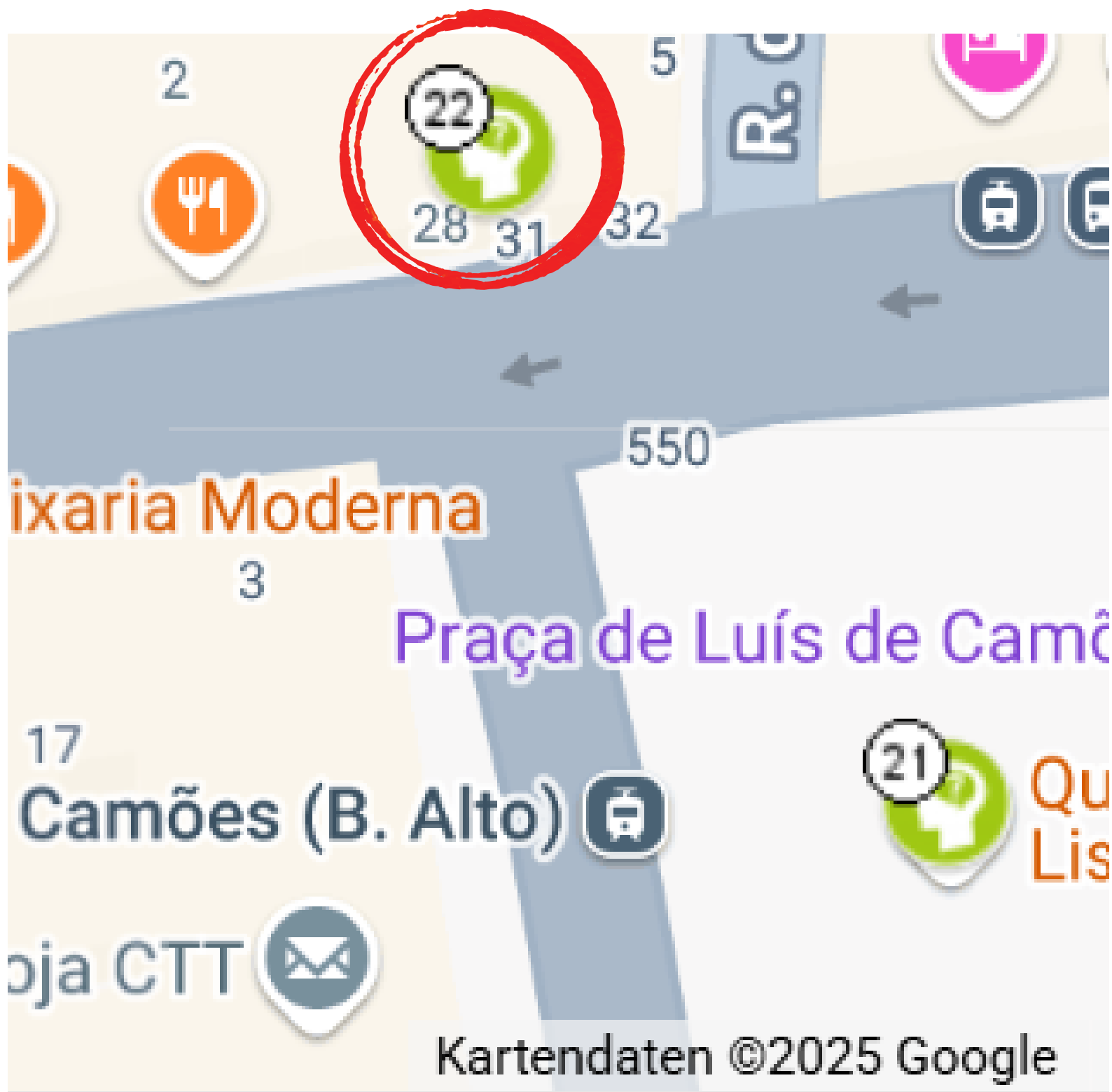
Sprache. Kultur. Deutschland.



WEITER GEHT'S!

Manteigaria
Rua do Loreto 2
Manteigaria

Koordinaten: N38 42.647, W9 8.633



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



22 - BERLINER VS. BOLA DE BERLIM

Hier gibt es eine portugiesische süße Spezialität. Emigranten aus Deutschland brachten in den 1930er Jahren ihre Spezialität mit nach Portugal. Heute ist sie Teil der portugiesischen Küche. Aber die portugiesische Bola de Berlim unterscheidet sich etwas vom deutschen Berliner.

Was unterscheidet den deutschen Berliner von der portugiesischen Bola de Berlim?

- D. Berliner hat keine Füllung
- D. Berliner wird am Strand verkauft
- D. Berliner hat Marmelade
- D. Berliner ist größer

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



WEITER GEHT'S!

Jardim do Alto de Santa Catarina

Rua de Santa Catarina

Miradouro

Koordinaten: N38 42.575, W9 8.878



Kartendaten ©2025 Google, Inst. Geogr. Nacional

GOETHE INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.



23 - EXPO '98

Zur Expo '98 lancierte die Schweizer Uhrenfirma Swatch ein besonderes Modell. Die Uhr enthielt einen Chip, der als Tageskarte in Lissabon genutzt werden konnte.

Die Figur auf diesem Platz kommt in den Lusíadas von Luís de Camões vor. Das Uhrenmodell hat den gleichen Namen.

Wie heißt es? Hinweis: Du findest den Namen an der Statue.

- ☐ Santa Catarina
- ☐ Adamastor
- ☐ 25 de Abril
- ☐ Lisnave



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



24 - HOFFNUNG

Vom Aussichtspunkt aus seht ihr den Cais do Sodré. Heute landen dort die Boote aus Almada, Seixal und Montijo. Im zweiten Weltkrieg war Lissabon aber für Tausende Emigranten die letzte Hoffnung, auf den Schiffen nach Amerika fliehen zu können. In seinem Roman Die Nacht von Lissabon schreibt der deutsche Schriftsteller Erich Maria Remarque darüber.

Wie heißt der Ort, an dem Schiffe an- und ablegen?

-  der Parkplatz
-  die Station
-  der Hafen
-  der Bahnhof



**GOETHE
INSTITUT**

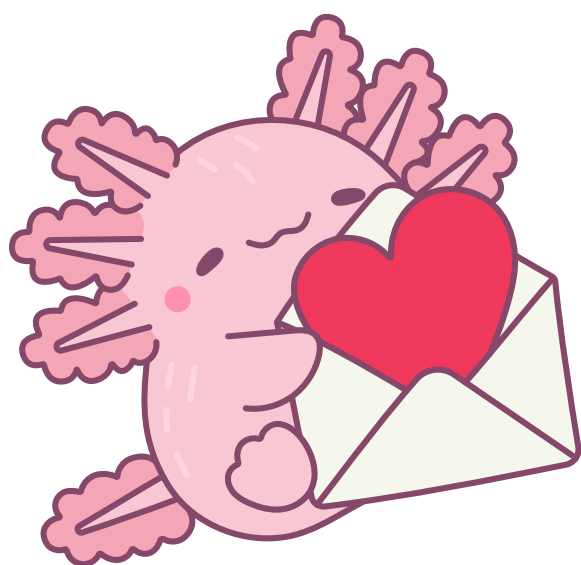
Sprache. Kultur. Deutschland.



STADTRALLYE LISSABON

Ihr habt es geschafft!
Ihr seid einmal durch ganz Lissabon auf
deutschen Spuren gewesen
und habt viel Neues entdeckt, neue Wörter
gelernt und verschiedene Orte besucht.

Kommt doch auch gerne wieder bei uns im
Goethe-Institut in Lissabon vorbei!
Wir haben Deutsch-Kurse für alle
Sprachniveaus, ein diverses Kulturprogramm
inkl. Kino und eine Bibliothek voller
spannender Bücher. Vielleicht lässt sich dort
auch der ein oder andere Schatz finden!



Bis bald!

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.